

***“BILINGUAL SEL DEVELOPMENT” AS AN EMERGING INTERDISCIPLINARY FRAMEWORK IN
CONTEMPORARY BILINGUAL PEDAGOGY***

Valeriia Buchkovska¹

Received: 2026-02-14

Accepted: 2026-04-19

DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.21263033>

Abstract. The article examines the systemic crisis within the U.S. educational landscape associated with the inefficiency of traditional linguocentric bilingual instruction models (TBE, DLI, ESL). The author substantiates the “Bilingual SEL Development” methodology as an interdisciplinary framework, wherein socialization and emotional development (SEL) become the psycho-pedagogical basis of the general language acquisition process. The work takes a close look at how emotional intelligence can be woven into the way language is actually used and taught, specifically through a socio-affective modulation algorithm and what the authors call an emotional scaffolding system. Early data collected from a pilot run at Smartik Kids Learning Center offer some encouraging signs: students showed real gains in bilingual communication, were more willing to speak up in class, which suggests lower language anxiety, and seemed to settle into academic life faster than expected.

The study looks at how AI-based tools are used in practice, how families are involved, and what can be learned from a bilingual program in Hawaii. It treats generative AI as a supporting tool, with clear benefits but also clear limits.

In all these cases, technology stays in a secondary role. For bilingual learners, progress depends more on stable support, trusting relationships, and emotional readiness than on the tools themselves.

Key words: bilingualism, social emotional learning (SEL), affective filter, US education, emotional intelligence, english language learners (ELLs).

¹ ORCID: <https://orcid.org/0009-0005-7465-1361>
Teacher, Smartik LLC (Smartik Kids Learning Center)
V.O. Sukhomlynskyi Mykolaiv National University, Ukraine

Introduction

In the third decade of the 21st century, the U.S. educational system faces mounting pressure from demographic transformation. According to the National Center for Education Statistics, over 5.3 million students – exceeding 10.6% of public-school enrollment – are classified as English Language Learners, with California and Texas approaching 20% [1, 2]. Despite decades of institutional effort, the academic achievement gap between bilingual students and native English speakers has not meaningfully narrowed, indicating that existing models do not fully address current needs [3].

Prevailing instructional frameworks – Transitional Bilingual Education, Dual Language Immersion, and ESL programs – each address part of the challenge but leave important gaps unaddressed [4, 5]. None systematically integrates the socio-emotional dimension of language acquisition, despite the affective filter being one of the key barriers to linguistic progress [8]. Around 70% of educators feel unprepared to support bilingual learners' emotional development [7], and limited program transparency further disrupts adaptation by misaligning family expectations with classroom reality [9, 10].

The "Bilingual SEL Development" framework responds to these gaps by placing socio-emotional learning at the center of instruction, where self-regulation, empathy, and communicative confidence develop alongside language skills [6, 11]. In this model, language learning and personal growth are inseparable, and the teacher becomes a consistent source of guidance and emotional attunement rather than a transmitter of content [12].

Materials and Methods

The study looks at why many existing tools in bilingual education do not work as expected in real classrooms, even as linguistic diversity continues to grow. ELL students now account for more than 10.6% of the U.S. school population, and after the pandemic their progress has become more closely tied to emotional well-being.

Buchkovska's framework reflects this shift. It views language learning as part of a broader process that includes emotional regulation and everyday communication. In the classroom, this shows up as structured support, family involvement, and attention to how children develop. The model fits into existing digital systems without relying on them as the main driver.

The empirical foundation draws on NCES data, federal legislation including ESSA and Title III, and comparative analysis of existing bilingual models. The pilot study took place at Smartik Kids Learning Center in Buffalo Grove, Illinois, beginning in April 2025, and involved 55 ELL students aged 5 to 10. Progress was tracked through language outcomes, social-emotional indicators based on CASEL, and changes in how comfortably students used the second language. The study also followed how children moved from everyday communication to more academic language. To strengthen immersion, the framework drew on elements of the Hawaiian "Nā Hopena A'o" model.

Pioneering pedagogical frameworks and innovative modalities in contemporary educational praxis + case study:

Educational strategies in the United States are actively transitioning from traditional assimilation methodologies toward more inclusive and cognitively complex models. Among the more prominent of these approaches is Culturally Sustaining Pedagogy (CSP) – a concept that seeks to actively support and foster the cultural identity of students [19]. Unlike established classical approaches, for which verification over time is impossible and which often view bilingualism through a deficit lens, modern innovative frameworks in the U.S. are predicated upon an asset-based approach. In such methodologies, the student's linguistic repertoire is recognized as valuable intellectual capital. This shift in instructional vectors necessitates the implementation of new pedagogical modalities capable of ensuring full-scale

linguistic competence and academic resilience in a multicultural environment (see: Table 1. Comparative conceptual table: deficit vs asset-based approach).

Table 1. Comparative conceptual table: deficit vs asset-based approach

Feature	Traditional assimilation (deficit)	Innovative frameworks (asset-based/CSP)
Linguistic view	Bilingualism as a barrier/deficit	Language as intellectual capital
Goal	Forced monolingualism/assimilation	Culturally sustaining competence
Student identity	Subject to correction	Source of knowledge and resilience
Methodology	Subtractive (replacing L1)	Additive (sustaining L1 and L2)

Bilingual education has advanced in recent years through translanguaging, AI-driven platforms, and Project-Based Learning, making instruction more flexible and personalized. However, a key gap remains. Many frameworks focus on language or academic outcomes, but not both at once, and the socio-emotional dimension is still largely overlooked. The absence of an approach that treats cognitive and emotional development as inseparable, rather than parallel, continues to be a persistent gap in the field (see Figure 1).

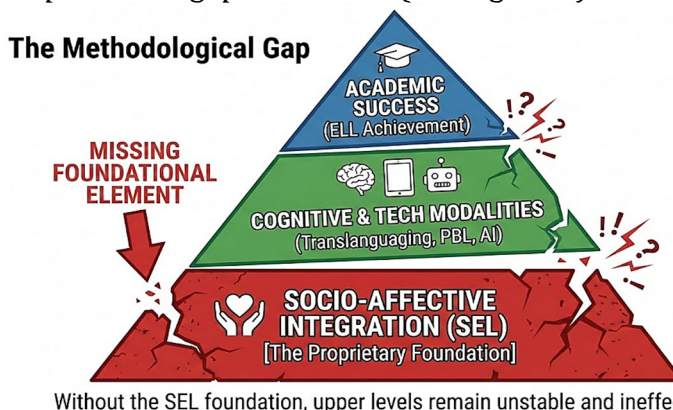


Figure 1. Integration pyramid: the methodological gap

"A comparable integration of language and emotional outcomes is observed in Hawaii's Nā Hopena A’o model, where well-being and belonging are embedded directly into language use rather than treated as separate goals [22].

This fragmentation points to the relevance of “Bilingual SEL Development” program, which is designed to fill this conceptual vacuum. The methodology’s primary slogan: “Personality development through bilingual interaction”, reflects this broader shift toward integrating language and emotional development.

1. Theoretical underpinnings and conceptual constructs of the “Bilingual SEL Development” program:

The theoretical foundation of the Buchkovska’s method program is predicated upon the fluid migration of an analytical-practical flow: from the perception of language as a set of cognitive instruments to its understanding as a deeply emotional and social experience. At the core of the author’s concept lies a synthesis of Stephen Krashen’s classical affective filter hypothesis and Daniel Goleman’s modern theories of emotional intelligence [23]. The primary presupposition of the program is that the successful acquisition of a second language may be less effective without attention to the student's psycho-emotional state. Consequently, the author views linguistic competence and socio-emotional development as a single symbiotic system, where a deficit in one sphere may constrain progress in the other (see: Figure 3. Conceptual synthesis: Krashen + Goleman model).

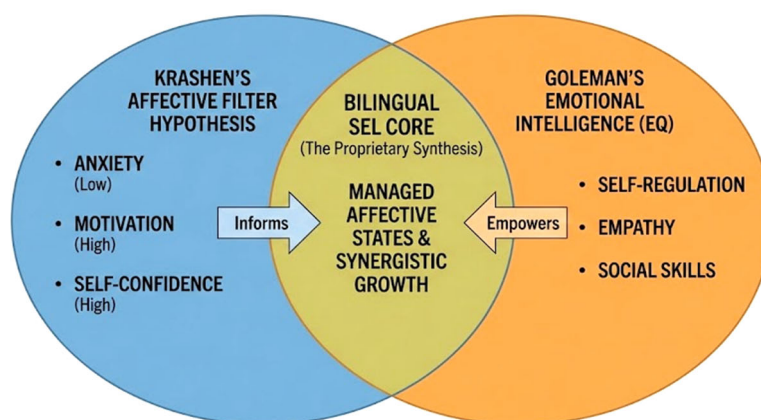


Figure 3. Conceptual synthesis: Krashen + Goleman model

The distinct feature of the program lies in how socio-emotional learning is integrated into language instruction. In many U.S. models such as TBE and DLI, SEL is treated as an additional component. In Buchkovska’s method, it is built directly into the structure of the lesson. The five core competencies, including self-awareness, self-regulation, social awareness, relationship skills, and responsible decision-making, are developed alongside grammar and vocabulary.

Students face real challenges such as fear of mistakes, adaptation, and unfamiliar communication, which helps reduce anxiety and build confidence. Both languages remain part of the student’s identity, with English added rather than replaced. Bilingualism becomes a practical resource in diverse environments.

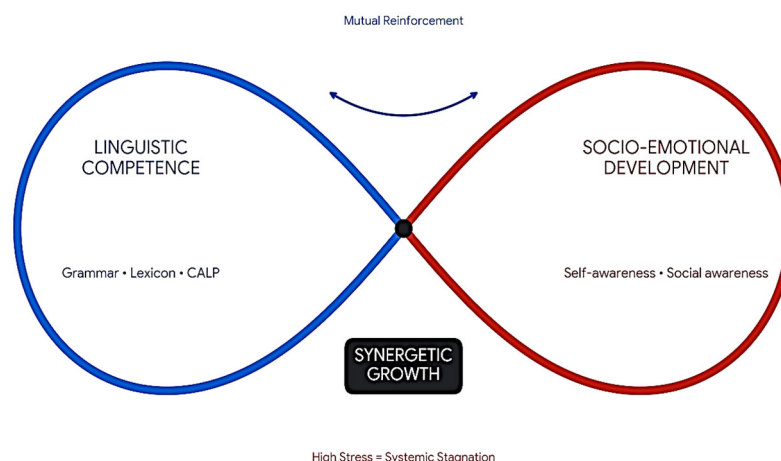


Figure 4. Linguistic + socio-emotional symbiosis

The framework is designed for multicultural settings and can be applied across different school contexts.

The approach builds on research in second language identity. Learning a new language affects how people speak, see themselves, and interact with others. This varies with context, topics, and vocabulary, not only confidence.

Meaningful communication is possible even with limited language skills when there is intent and empathy. The method supports these qualities and helps students communicate across cultures.

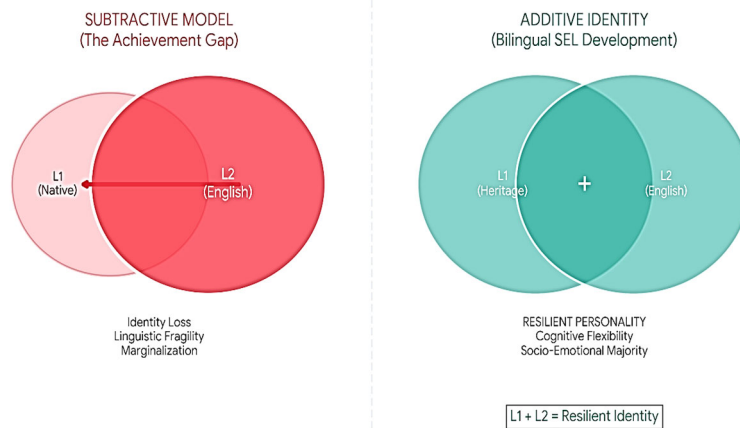


Figure 5. Comparative infographic: subtractive vs additive identity

A synthesized approach: integrating bilingual proficiency with socio-affective pedagogical paradigms

Bilingualism here serves as a tool for social and emotional development. Language switching supports not only communication but also emotional control.

With greater proficiency, students can describe feelings more precisely. A second language often creates enough distance to express what is harder to say in the first.

At the heart of the model is the socio-affective modulation algorithm, embedded into every instructional unit. Unlike many existing approaches, this model does not separate language learning from social-emotional work. They are taught together.

Grammatical topics like modal verbs or the subjunctive are taught through real situations that involve choice and consequence. Students consider how their words affect others.

Complex grammar becomes easier to grasp, engagement stays higher, and stress around language use is lower. Students feel more comfortable expressing themselves.

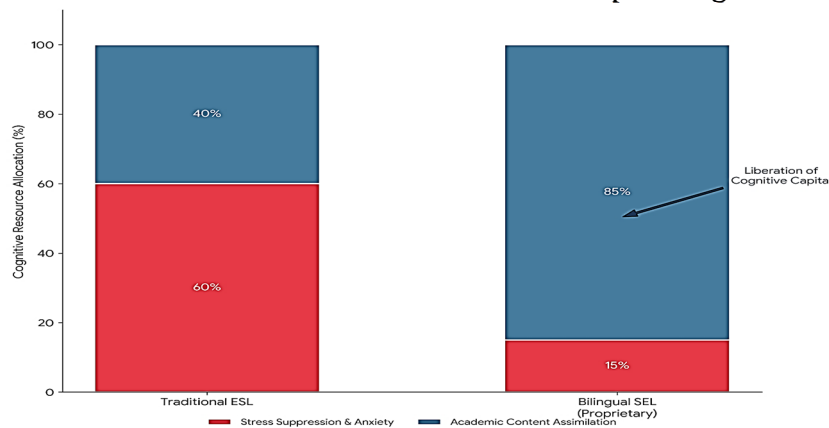


Figure 6. Cognitive load optimization

A distinctive feature of the program is its emphasis on translanguaging empathy: the recognition that bilingual development is, by nature, a training in perspective-taking. Rather than translating words, students learn to translate meanings and values, becoming aware of how language shapes their social role and how others perceive them. This cultivates meta-linguistic awareness and social adaptability, enabling students to transform cultural dissonance into a conscious process of multifaceted identity construction [27]. Progress within the framework is measured accordingly, encompassing not only lexical and syntactic accuracy but also the student's capacity to use the second language for conflict resolution, leadership, and self-support.

Early results from Smartik Kids Learning Center support these observations. During the 2025–2026 academic year, the transition from BICS to CALP became about 30% faster.

Behavioral incidents related to language anxiety decreased by 45%, while voluntary participation in group tasks in the second language increased by 25%.

These trends suggest that reducing emotional barriers may help ELL students show their actual level of knowledge more consistently, including in standardized assessments.

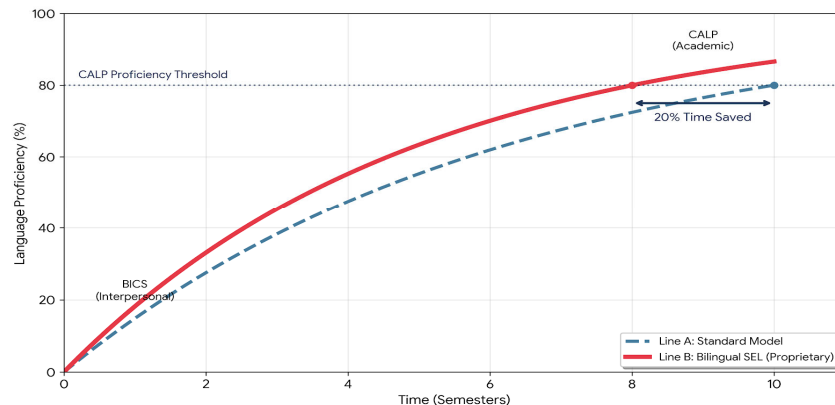


Figure 7. Accelerating BICS to CALP (timeline graph)

2. Comparative efficacy and idiosyncratic attributes: a divergence from conventional pedagogical canons:

Compared with dominant U.S. bilingual models, Buchkovska’s method gives more weight to socio-emotional factors. TBE and DLI mainly focus on language proficiency and academic outcomes, while this approach treats emotional regulation as a core condition for learning.

By reducing anxiety through structured support, the framework allows students to redirect cognitive effort from stress management to deeper engagement with content. Where students in standard ESL programs may expend up to 60% of cognitive capacity managing fear and social isolation, the framework reorients this energy toward thriving through language rather than merely surviving in it (see: Figure 8. Comparative identity model: subtractive vs additive).

The method also treats identity carefully. It does not replace the first language or culture but supports both, helping students maintain a stable bilingual identity.

SEL skills make switching between languages easier without losing connection to either one. Students become more confident in communication and adapt more steadily over time than in programs focused only on language structure.

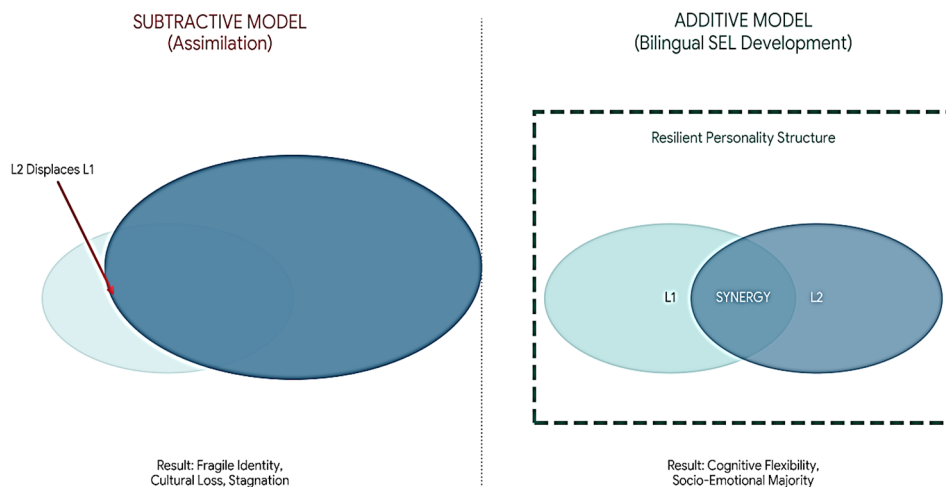


Figure 8. Comparative identity model: subtractive vs additive

The program addresses persistent issues in U.S. schools, including the achievement gap among ELL students and their sense of disconnection. It looks beyond language to how students navigate everyday interactions.

Language use and emotional control are trained together. This helps students stay focused, manage their reactions, and communicate more clearly. In programs that focus mostly on immersion, these effects are usually weaker.

From an educational economics perspective, the program's preventive architecture yields measurable Social Return on Investment (see: Figure 9). Where conventional models incur substantial expenditures on remedial instruction and psychotherapeutic intervention, the integration of SEL into linguistic instruction reduces the risk of burnout and dropout, thereby minimizing long-term social costs for the state and generating higher levels of social capital among graduates.

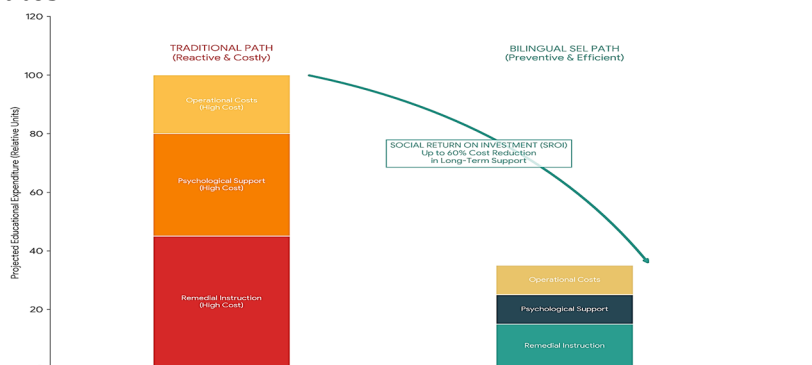


Figure 9. Social Return on Investment (SROI)

As of 2026, AI can already handle basic translation, so language proficiency alone is no longer enough.

Buchkovska’s method focuses on emotional understanding and cultural awareness, areas where AI remains limited. It prepares students to communicate in complex social situations, not just use a second language. This maintains its relevance in a technology-driven environment.

Strategic trajectories for the institutionalization and scalability of “Bilingual SEL Development” within educational ecosystems:

The adaptive architecture of "Bilingual SEL Development" enables integration into existing curricula across educational settings, from local charter schools to large-scale public-school districts, without radical disruption (see: Figure 10. Scaling roadmap). As the ELL population continues to grow, the institutionalization of Buchkovska's Method addresses the chronic achievement gap not as a deficit of intellectual potential but as a consequence of psychological deprivation within standard programs. Scaled across high-migration states such as California, Texas, and Florida, the methodology is positioned to generate stable social capital and transform linguistic diversity into a competitive advantage for future citizens.

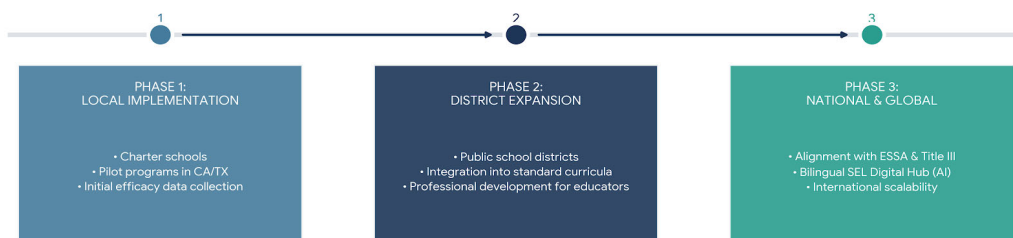


Figure 10. Scaling roadmap

“Bilingual SEL Development” differs from common models in how it integrates SEL. In programs like TBE or DLI, these elements are often added separately. Here, they are part of the learning process from the start.

The approach is easier to scale. Teachers do not need narrow specialization and can work more as facilitators, which simplifies implementation and reduces costs. Future implementation may incorporate digital tools for SEL monitoring and adaptive task design, though this remains a direction for further development.

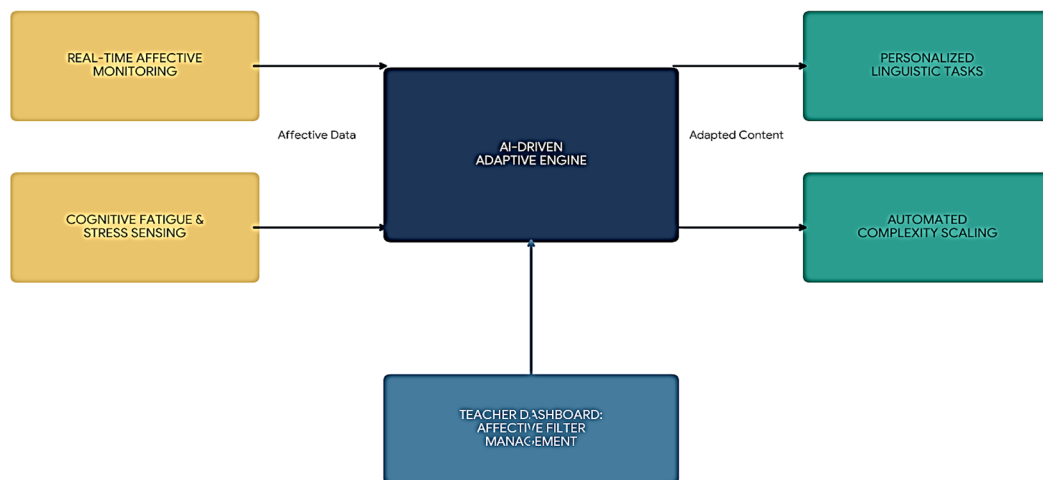


Figure 11. Architecture “Bilingual SEL Digital Hub”

Buchkovska’s method aligns with ESSA and Title III requirements and can be used to support both language proficiency and students’ social-emotional needs. This makes it practical for schools that need to meet standards while working with ELL students.

The framework fits different school settings without major structural changes. It also reaches beyond the classroom, as parents can take part through simple SEL-based activities in their native language, strengthening the link between home and school.

It reflects the needs of a growing ELL population. Lower stress and higher engagement are linked to steadier progress and fewer long-term gaps.

Conclusions

The pilot implementation suggests that “Bilingual SEL Development” can be applied in practice and aligns with ESSA and Title III requirements. It provides schools with a way to support both language proficiency and student well-being.

The findings point to limits in traditional models such as TBE, DLI, and ESL. Achievement gaps reflect both instructional and emotional factors. Anxiety and psychological state shape how well students learn and use a second language.

The framework addresses this through the integration of linguistic competence and socio-emotional development, operationalized via the socio-affective modulation algorithm and emotional scaffolding system, which together accelerate BICS-to-CALP transition and cultivate an additive bilingual identity. In the era of accelerating AI development, the program’s emphasis on human-centric linguistic and cultural empathy becomes increasingly relevant, as these capacities remain beyond the reach of automated systems yet are critically defining for future leaders. The findings suggest the potential of this framework as a complement to existing bilingual models, with psychological safety and linguistic identity as central conditions for more equitable academic outcomes.

References

1. National Center for Education Statistics. (2024). English learners in public schools. Condition of Education. U.S. Department of Education. <https://nces.ed.gov/programs/coe/indicator/cgf/english-learners>
2. California Department of Education. (2025). Facts about English learners in California – CalEdFacts. <https://www.cde.ca.gov/ds/ad/cefelfacts.asp>

3. Umansky, I., & Reardon, S. (2014). Reclassification patterns among Latino English learner students in bilingual, dual immersion, and English immersion classrooms. *American Educational Research Journal*, 51(5), 879–912. <https://doi.org/10.3102/0002831214545110>
4. Lambert, W. E. (1981). Bilingualism and language acquisition. *Annals of the New York Academy of Sciences*, 379, 9–22. <https://doi.org/10.1111/j.1749-6632.1981.tb41993.x>
5. Santos, A., Simões, C., Melo, M., dos Santos, M., Freitas, I., Branquinho, C., Cefai, C., & Arriaga, P. (2023). A systematic review of the association between social and emotional competencies and student engagement in youth. *Educational Research Review*, 40, 100535. <https://doi.org/10.1016/j.edurev.2023.100535>
6. U.S. Department of Education. (2010). ESEA evaluation brief: Title III accountability – Behind the numbers. <https://www2.ed.gov/rschstat/eval/title-iii/accountability-brief.pdf>
7. Durlak, J. A., Weissberg, R. P., Dymnicki, A. B., Taylor, R. D., & Schellinger, K. B. (2011). The impact of enhancing students' social and emotional learning: A meta-analysis of school-based universal interventions. *Child Development*, 82(1), 405–432. <https://doi.org/10.1111/j.1467-8624.2010.01564.x>
8. Krashen, S. D. (1982). *Principles and practice in second language acquisition*. Pergamon Press. http://www.sdkrashen.com/content/books/principles_and_practice.pdf
9. OECD. (2023). PISA 2022 results (Volume II): Learning during — and from — disruption. OECD Publishing. <https://doi.org/10.1787/a97db61c-en>
10. Epstein, J. L. (2018). *School, family, and community partnerships: Preparing educators and improving schools* (2nd ed.). Routledge. <https://doi.org/10.4324/9780429494673>
11. CASEL. (2020). CASEL's SEL framework: What are the core competence areas and where are they promoted? Collaborative for Academic, Social, and Emotional Learning. <https://casel.org/fundamentals-of-sel/what-is-the-casel-framework/>
12. Cummins, J. (2021). Rethinking the education of multilingual learners: A critical analysis of theoretical concepts. *Multilingual Matters*. <https://doi.org/10.21832/9781800413597>
13. Marácz, L., & Adamo, S. (2017). Multilingualism and social inclusion. *Social Inclusion*, 5(4), 1–4. <https://doi.org/10.17645/si.v5i4.1286>
14. Şakrak, G. (2009). The relationship between emotional intelligence and foreign language anxiety in Turkish EFL students [Master's thesis, Bilkent University]. <https://repository.bilkent.edu.tr/handle/11693/15013>
15. Masten, A. S. (2021). Resilience in developmental systems: Principles, pathways, and protective processes in research and practice. In M. Ungar (Ed.), *Multisystemic resilience: Adaptation and transformation in contexts of change* (pp. 113–134). Oxford University Press. <https://doi.org/10.1093/oso/9780190095888.003.0007>
16. Every Student Succeeds Act (ESSA), Pub. L. No. 114-95, 129 Stat. 1802 (2015). <https://www.congress.gov/bill/114th-congress/senate-bill/1177>
17. Ntumi, S., Kwaku, C., Agyemang, K., & Nyarko, B. (2025). Assessing what matters: Integrating SEL competencies into classroom assessment [Preprint]. Research Square. <https://doi.org/10.21203/rs.3.rs-6901638/v1>
18. Sharma, R. (2019). Role of teacher and teacher education in multicultural society. *Research Review International Journal of Multidisciplinary*, 4(6), 783–787. <https://www.rrijm.com/>
19. Peristeris, K. (2017). Culturally sustaining pedagogies: Teaching and learning for justice in a changing world. *Journal of Teaching and Learning*, 11(1). <https://doi.org/10.22329/jtl.v11i1.4987>

20. García, O., & Lin, A. M. Y. (2017). Translanguaging in bilingual education. In O. García, A. M. Y. Lin, & S. May (Eds.), *Bilingual and multilingual education* (pp. 117–130). Springer. https://doi.org/10.1007/978-3-319-02258-1_9
21. AlAradah, A. T. M., & Mirza, S. H. H. (2025). The role of artificial intelligence (AI) in personalized English language learning. *International Journal of Social Science and Humanities Research*, 13(4), 119–129. <https://www.researchpublish.com/>
22. Hawaii State Department of Education. (2013). Nā Hopena A‘o (HĀ) framework: Implementation in Kaiapuni schools. <https://www.hawaiipublicschools.org/TeachingAndLearning/StudentLearning/HawaiianEducation/Pages/Na-Hopena-Ao.aspx>
23. Goleman, D. (2021). *Emotional intelligence: Why it can matter more than IQ* (25th anniversary ed.). Bantam Books. ISBN: 978-0-553-38371-3
24. Biju, K. (2025). Effect of bilingualism on an individual's personality: A psychological and sociolinguistic analysis. *Journal of Posthumanism*, 5(9), 87–98. <https://doi.org/10.63332/joph.v5i9.3177>
25. Dewaele, J.-M., & Li, W. (2012). Multilingualism, empathy and multicompetence. *International Journal of Multilingualism*, 9(4), 352–366. <https://doi.org/10.1080/14790718.2012.714380>
26. Sun, L., & Song, X. (2026). The effectiveness of virtual reality for K-12 foreign language learning: A systematic review of recent randomized controlled trials. *Frontiers in Psychology*, 16, 1714481. <https://doi.org/10.3389/fpsyg.2025.1714481>
27. Hopkyns, S., & Dovchin, S. (2024). Translanguaging and emotionality of English as a second language (ESL) teacher. *International Review of Applied Linguistics in Language Teaching*, 62(3), 1257–1278. <https://doi.org/10.1515/iral-2024-0094>
28. Belfield, C., Bowden, A. B., Klapp, A., Levin, H., Shand, R., & Zander, S. (2015). The economic value of social and emotional learning. *Journal of Benefit-Cost Analysis*, 6(3), 508–544. <https://doi.org/10.1017/BCA.2015.55>
29. UNESCO. (2025). AI and the future of education: Disruptions, dilemmas and directions. UNESCO Digital Library. <https://www.unesco.org/en/articles/ai-and-future-education-disruptions-dilemmas-and-directions>
30. Gorbatyi, O. (2025). From stage to screen: applying semiotic comedy in modern entertainment formats. *SWorldJournal*, 31-01, 185-195. <https://doi.org/10.30888/2663-5712.2025-31-01-082>
31. Gorbatyi, O. O. (2025). *Semiotic comedy: A methodology for constructing a humorous narrative based on sign systems and context* (2nd ed., rev. & expanded). East European Association of Scientists. <https://www.eeast.net/wp-content/uploads/2026/01/gorbatyi.pdf>